



Dal diario manoscritto "Miscelanea Veritas" (1815-1840) del concittadino Francesco Procaccini ricaviamo le seguenti notizie dei fatti occorsi quasi due secoli fa a Montenovo, era il sabato 15 dicembre 1823: *"I prezzi Mercuriali invece di salire, calano baj. 7. e 8. per Coppa. Il Vino Mutato a ζ 2: la soma a q.ta Misura. Olio Nostrale a ζ 4:75. il % per la grande abbondanza, ma siamo sempre lì, alcuno Richiede generi, e. pagare ci conviene senza compassione. Ci lusinghiamo che per il futuro Novo Anno ci diminuiscano tante contribuzioni, che speriamo nel nostro S. Padre Leone XII: ci favorirà a beneficio de suoi Amati Sudditi, e sollievo per tutti. Questa mattina è stato Celebrato il G.le Consiglio, dopo essere stati tutti li Salariati Rifermati a pieni Voti in N. ° 27: Consiglieri Indi fù Eletto Maestro Publico di Grammatica q.to S.r C.te Niccola Franceschini con N. ° 15: Voti Sì, ed Uno Nò. Il suo Annuale Onorario gli abbiamo fissato ζ 70: Vi furono agregati altri 4: Consiglieri Novi cioè li Sig.i D.r Pietro Sasselli, Dom.co Massi, Biagio Carotti, Viz.o Paoletti Finalm.e vi furono altre proposte, tutte vinte, che tralascio di descriverle, non facendo al caso Nostro, e però inutili*". Per chi ha difficoltà a leggere la prosa del primo Ottocento del diario di Procaccini, sciogliamo qualche abbreviazione e diamo qualche interpretazione a parole desuete: "Mercuriali" sta per commerciali, "baj" sta per il sottomultiplo dell'unità di misura del denaro che era lo scudo, "Coppa" sta per unità di misura degli aridi, corrispondenti a circa 280 chilogrammi, "soma" sta per unità di misura dei liquidi, "contribuzioni" sta per tasse, "G.le" sta per generale, "Salariati" sta per dipendenti, "Rifermati" sta per confermati in servizio, "a pieni Voti" sta per all'unanimità, "q.to S.r C.te" sta per questo signor conte, "Annuale Onorario" sta per stipendio annuale, "ζ" sta per scudi, "agregati" sta per designati non essendo prevista la forma elettiva per la nomina dei consiglieri bensì la cooptazione per gli aventi diritto, "li Sig.i D.r" sta per il signor dottore, "Dom.co" sta per Domenico, "Viz.o" sta per Vincenzo, "Finalm.e" sta per infine.

Chiara Fiorani